



Här Christian WELTER

Gemengeconseiller

43, avenue de la Gare

L-4873 LAMADELAINE

Referenz :2023.54799.SECR

Péteng, den 8. Mäerz 2023

**Betreff: Är Froe vum 9. Februar 2023**

(Den Dossier gött bearbecht vum Här Christophe Potier - Tel. : 50 12 51 – 3011)

Här Christian Welter,

Per E-Mail vum 9. Februar 2023 hutt Dir dem Schäfferot folgend Fro gestallt :

*Här Buergermeeschter, wäert Membere vum Schäfferot,*

*Eis Gemeng bitt senge BiergerInnen verschidde Servicer un, fir déi d'Bierger een Deel vun de Käschte selwer bezuele mussen. Dorënner falen, zum Beispill, d'Benotze vun de Poubellen, d'Consommation vum Waasser an d'Gestioun vum Ofwaasser. D'Héicht vun den Taxen ass am Taxe-Reglement vun der Gemeng festgehalen.*

*D'Gemeng schéckt de BiergerInnen eng Ofrechnung fir d'Benotze vu Servicer. Während bei de Poubellen den Awinner selwer d'Rechnung ausgestallt kritt, ass et beim Waasser esou, dass de Proprietär vun der Wunnunitéit d'Rechnung zougestallt kritt. Deemno wier et net méiglech, fir d'Rechnung vum Waasser a vum Ofwaasser op de Locataire auszustellen. Op Nofro am Service Environnement krute mer dës bestätegt. Firwat dat esou gehandhaabt gött, dorobber hu mer keng Erklärung krut. Bei der Rechnung vun de Poubellë schéngt et op jiddwer Fall ze klappen: hei bezilt déi Persoun, déi d'Servicer och fir sech beusprocht huet.*

*An deem Zesammenhang an op Basis vum Artikel 25 vum Gemengegesetz, wéilt ech lech folgend Froe stellen:*

- 1. Firwat kënnen d'Poubellen op de Locataire, bzw. den Endkonsument, verrechent ginn an d'Waasser net?*
- 2. Gött et eng legal Basis, déi beseet, dass d'Waasser an d'Ofwaasser mussen op de Proprietär vun der Wunnunitéit verrechent ginn oder ass dëst einfach eng intern Decisioun vum zoustännege Gemengeservice?*
- 3. Ass geplangt, dass d'Waasserrechnungen an Zukunft op déi Persoun ausgestallt ginn, déi d'Servicer och tatsächlech benotzen?*

*- Falls jo, bis wéini soll dat geschéihen?*

*- Falls nee, firwat net?*

*Mat Respekt,*

*Christian Welter*

*Gemengeconseiller*



Hei dem Schäfferot seng Äntwerten op är Froen :

Här Welter,

D'Poubellen, dat heescht d'Taxe Fixen an d'Vidangë gi pro Entitéit, deemno pro Stot oder pro "Personne morale" (Entreprise) verrechent déi hei an der Gemeng ugemellt ass respektiv eng Aktivitéit huet. Esou bal wéi ee plënnert oder keng Aktivitéit méi hei an der Gemeng huet, falen déi Taxen ewech. Dofir ginn déi un den Okkupant an net un de Proprietär verrechent.

Am Contraire zu de Waassertaxen déi ëmmer un de Proprietär verrechent ginn. Et kann ee jo Proprietär vu verschiddenen Appartementer/Haiser hei an der Gemeng sinn. Och wann déi eidel stinn oder keng Locatairë do dra sinn an et dofir keng Consommation vu Waasser gëtt, lafen d'Fixe Taxe fir de Waassercompteur an d'Ofwaasser ëmmer weider. Dofir ginn déi Taxen un d'Proprietärë verrechent.

Dat modifizéiert Waasserreglement vun der Gemeng Péiteng vum 24. Juni 1973 seet a sengem Artikel 22 ënner anerem: „ *Der Eigentümer von Gebäuden oder Grundstücken, die an die öffentliche Wasserleitung angeschlossen sind, ist für die Zahlung der fälligen Wassertaxen zuständig. Die Wassergebühren können jedoch auch, aufgrund einer schriftlichen Übereinkunft zwischen Eigentümer und Mieter, direkt den Mietern in Rechnung gestellt werden. Ein Exemplar dieses Abkommens ist der Gemeindeverwaltung zuzustellen, Haftbar für die Entrichtung der Taxen bleibt jedoch der Eigentümer, sollte der Mieter die fälligen Zahlungen nicht entrichten.* “

Virun enger Rei Joere war d'Gemeng ëmmer méi oft mat Fäll konfrontéiert wou de Locataire seng Waasserrechnungen net bezuelt huet, de Gemenge-Receveur dann d'Poursuite géint de Locataire gemaach huet an datt sech duerno erausgestallt huet datt de Locataire insolvable oder carrement verschwonne war. An deem Fall huet de Gemenge Receveur sech da Méint méi spéit un de Proprietär adresséiert an déi opstoend Rechnungen agefuerdert. Do war d'Iwwerraschung da grouss a vill Leit hu sech bei der Gemeng beschwéiert, well de Proprietär näischt vun deenen opstoende Rechnunge wousst an du fir säin Ex-Locataire huet misse bezuelen obwuel hien deem déi ganz Garantie locative schonn zeréck bezuelt hat.

Derbäi koum dass den 1. Abrëll 2016 d'Ännerung vum Gesetz iwwert d'Identifikatioun vun de Personnes physiques a Kraaft getrueden ass déi beseet dass eng Personne physique sech net méi an hirer aktueller Gemeng ofmelle muss, mee sech just nach an der neier Gemeng umelle muss. Als Konsequenz war et de Gemengeservicer net méi méiglech déi néideg Donnéeë vun de Waassercompteuren ze kréie fir d'Decompten kënnen ze erstellen am Fall wou ee Locataire d'Gemeng verlooss huet.

Dorops hin huet de Schäfferot a senger Séance vum 27. Abrëll 2016 decidéiert déi Méiglechkeet fir d'Waasserrechnungen un d'Locataire z'adresséieren net méi z'applizéieren an d'Waasserrechnungen an Zukunft nach just un de Proprietär z'adresséieren, an dat mat Effet vum 1. Oktober 2016.

Mat frëndleche Gréiss,

De Gemengesekretär,

De Buergermeeschter,